

## ຖະແຫຼງຂ່າວ

# ກອງເລຂາຄະນະກຳມາທິການແມ່ນ້ຳຂອງ ເລີ່ມຍ້າຍເຂົ້າໄປຢູ່ ຫ້ອງການທີ່ສອງ ໃນປະ ເທດກຳປູເຈຍ

ນະຄອນຫຼວງພະນົມເປັນ ແລະ ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ເປັນເຈົ້າພາບຮ່ວມໃຫ້ແກ່  
ກອງເລຂາຄະນະກຳມາທິການແມ່ນ້ຳຂອງ ເລີ່ມຈາກເດືອນນີ້ເປັນຕົ້ນໄປ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ

ວັນທີ 7 ກໍລະກົດ 2010, ສຳລັບ ຖະແຫຼງຂ່າວທັນທີ

ຄະນະກຳມາທິການແມ່ນ້ຳຂອງ (MRC) ໄດ້ເລີ່ມຂະບວນການແປງຫ້ອງການກອງເລຂາຄະນະ ໄປຢູ່ສະຖານທີ່  
2 ແຫ່ງ: 1 ແຫ່ງໃນນະຄອນຫຼວງພະນົມເປັນ, ປະເທດກຳປູເຈຍ ແລະ ອີກ 1 ແຫ່ງໃນນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ  
ລາວ ໂດຍສືບເນື່ອງຈາກ ຂໍ້ຕົກລົງ ລະຫວ່າງ 2 ປະເທດນີ້ ໃນປີກາຍນີ້ ວ່າດ້ວຍການເປັນເຈົ້າພາບຮ່ວມຢ່າງ  
ຖາວອນໃຫ້ແກ່ ກອງເລຂາຄະນະກຳມາທິການແມ່ນ້ຳຂອງ.

ກອງເລຂານີ້, ຊຶ່ງໃນປະຈຸບັນນີ້ ມີພະນັກງານຫຼາຍກວ່າ 150 ຄົນ ຈາກທັງສອງປະເທດ, ແມ່ນຮອດກຳນົດເວລາ ທີ່  
ຈະຕ້ອງຍົກຍ້າຍທັງໝົດ ໄປປະຈຳຢູ່ ນະຄອນຫຼວງພະນົມເປັນ ໃນປີ 2010 ຊຶ່ງມັນເປັນເນື້ອໃນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຂໍ້ຕົກ  
ລົງໃນປີ 1996 ວ່າດ້ວຍການໝູນວຽນ ສະຖານທີ່ຕັ້ງກອງເລຂາ ທຸກໆ 5 ປີ.

ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ໃນເດືອນພະຈິກ ປີ 2009 ພາຍຫຼັງທີ່ໄດ້ມີການເຈລະຈາກັນຍາວນານ, ບັນດາລັດຖະບານຂອງ  
ປະເທດສະມາຊິກ ທັງ 4 ປະເທດ ໄດ້ແກ່: ປະເທດກຳປູເຈຍ, ສປປ ລາວ, ປະເທດໄທ ແລະ ປະເທດຫວຽດນາມ  
ຈຶ່ງໄດ້ມີຂໍ້ຕົກລົງ ທີ່ຈະກະຈາຍ ການຈັດຕັ້ງຂອງຄະນະກຳມາທິການແມ່ນ້ຳຂອງ.

"ບັນດາປະເທດເລົ່ານັ້ນ ເຫັນດີວ່າ ການເຄື່ອນຍ້າຍໃນຕົວຈິງ ໃນທຸກໆ 5 ປີ ຕາມຂໍ້ຕົກລົງທີ່ໄດ້ເຮັດຜ່ານມາ ແມ່ນ  
ເປັນບັນຫາທ້າຍທາຍທາງດ້ານການຍົກຍ້າຍອັນໜຶ່ງ ສຳລັບ ກອງເລຂາ," ກ່າວໂດຍ ທ່ານ ເຈຣາມີ ເບີດ (Jeremy  
Bird), ຫົວໜ້າຄະນະກຳມາທິການແມ່ນ້ຳຂອງ. "ນອກຈາກລາຍຈ່າຍໃນການເຄື່ອນຍ້າຍແລ້ວ, ມັນຍັງລົບກວນ  
ແຜນວຽກງານປະຈຳວັນ ແລະ ຊັບພະຍາກອນມະນຸດນຳອີກ, ພ້ອມທັງກໍ່ໃຫ້ເກີດບັນຫາທ້າຍທາຍ ຕໍ່ກັບທິດທາງຍຸດ  
ທະສາດ ຂອງຄະນະກຳມາທິການແມ່ນ້ຳຂອງ."

ທ່ານ ເຈຣາມີ ເບີດ ໄດ້ກ່າວຕື່ມວ່າ “ການທົບທວນ ຂໍ້ຕົກລົງວ່າດ້ວຍການໝູນວງນທຸກໆ 5 ປີ ຈະຊ່ວຍເພີ່ມພູນ ປະສິດທິຜົນ, ປະສິດທິພາບ ແລະ ຄວາມຍືນຍົງຂອງ ຄະນະກຳມາທິການແມ່ນຳ້ຂອງ, ແລະ ຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຮົາ ສາມາດສຸມໃສ່ ໂອກາດສຳຄັນໃນການພັດທະນາ ແລະ ບັນທຳທາທາຍທີ່ອ່າງນຳ້ຂອງ ກຳລັງປະເຊີນໜ້າຢູ່”.

ມາຮອດເດືອນນີ້, ຫ້ອງການຖາວອນ 2 ແຫ່ງ ໄດ້ຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນ; ຫ້ອງການໜຶ່ງ ແມ່ນຢູ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ແລະ ອີກຫ້ອງການໜຶ່ງ ແມ່ນຢູ່ໃນອາຄານເກົ່າ (ອາຄານເດີມ) ຂອງສູນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຫຼຸດຜ່ອນໄພນຳ້ຖ້ວມໃນຊຶ່ງເຂດ ພາກພື້ນທີ່ຂຶ້ນກັບ ຄະນະກຳມາທິການແມ່ນຳ້ຂອງ ໃນນະຄອນຫຼວງພະນົມເປັນ.

ຫ້ອງການຂອງຫົວໜ້າໃຫຍ່ (ທ່ານ ເຈຣາມີ ເບີດ) ແລະ ຫ້ອງການຂອງບັນດາຫົວໜ້າຂະແໜງບໍລິການທົ່ວໄປ, ພ້ອມທັງອີກ 2 ຂະແໜງ ຈະຍັງສືບຕໍ່ຢູ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ໃນຂະນະທີ່ 2 ຂະແໜງການອື່ນ ພ້ອມທັງ ພະນັກ ງານຕາງໜ້າຂອງ ຂະແໜງບໍລິການທົ່ວໄປ ໄດ້ເລີ້ມເຄື່ອນຍ້າຍໄປ ນະຄອນຫຼວງພະນົມເປັນແລ້ວ. ຄະນະກຳມາ ທິການແມ່ນຳ້ຂອງກ່າວວ່າ ການຍົກຍ້າຍນີ້ ຈະສຳເລັດພາຍໃນທ້າຍປີນີ້.

ບັນດາແຜນງານ ທີ່ຈະຕ້ອງຍົກຍ້າຍໄປປະຈຳທີ່ ຫ້ອງການກອງເລຂາໃນນະຄອນຫຼວງພະນົມເປັນ ປະກອບດ້ວຍ ບັນດາແຜນງານທີ່ “ມີລັກສະນະສະເພາະປະເດັນໃດໜຶ່ງ,” ເຊັ່ນວ່າ ແຜນງານກະສິກຳ ແລະ ຊົນລະປະທານ, ໂຄງການຄຸ້ມຄອງໄພແຫ້ງແລ້ງ, ແຜນງານການປະມົງ, ແຜນງານການສັນຈອນທາງນ້ຳ, ແລະ ແຜນງານການຄຸ້ມ ຄອງ ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ແລະ ຄວາມຮູ້, ຊຶ່ງຈະໄປເຂົ້າຮ່ວມກັບ ແຜນງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຫຼຸດຜ່ອນໄພນຳ້ຖ້ວມ ທີ່ຕັ້ງຢູ່ ໃນນະຄອນຫຼວງພະນົມເປັນຢູ່ແລ້ວ. ບັນດາແຜນງານທີ່ຍັງຄົງຄ້າງຢູ່ໃນ ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ປະກອບດ້ວຍ ບັນ ດາແຜນງານທີ່ພົວພັນກັບ ການວາງແຜນການໃນທີ່ອ່າງແມ່ນຳ້ຂອງ ໃນໄລຍະຍາວ, ເຊັ່ນວ່າ ແຜນພັດທະນາອ່າງ ນ້ຳ, ໂຄງການຄຸ້ມຄອງ ແຫຼ່ງຊັບພະຍາກອນແມ່ນຳ້ຂອງແບບປະສົມປະສານ, ແຜນງານລິເລີ້ມ ກ່ຽວກັບ ພະລັງງານ ໄຟຟ້ານຳ້ຕົກແບບຍືນຍົງ, ແຜນງານປົກປ້ອງສະພາບແວດລ້ອມ ແລະ ແຜນງານລິເລີ້ມປັບຕົວເຂົ້າກັບການປ່ຽນ ແປງສະພາບອາກາດ.

ໃນປີ 1996, ຊຶ່ງແມ່ນໜຶ່ງປີ ພາຍຫຼັງການເຊັນສັນຍາ ຂໍ້ຕົກລົງແມ່ນຳ້ຂອງໃນປີ 1995 ວ່າດ້ວຍການສ້າງຕັ້ງ ຄະນະ ກຳມາທິການແມ່ນຳ້ຂອງ, ສະພາຂອງຄະນະກຳມາທິການແມ່ນຳ້ຂອງ ໄດ້ຕົກລົງເຫັນດີວ່າ ສະຖານທີ່ຕັ້ງກອງເລຂາ ຈະຕ້ອງໝູນວງນກັນ ລະຫວ່າງ ນະຄອນຫຼວງພະນົມເປັນ ແລະ ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ທຸກໆ 5 ປີ. ນັບຈາກປີ 1998 ກອງເລຂານີ້ ໄດ້ຕັ້ງຢູ່ ນະຄອນຫຼວງພະນົມເປັນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນກໍໄດ້ຍ້າຍມາຕັ້ງຢູ່ ຫ້ອງການປະຈຸບັນ ໃນ ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ໃນປີ 2004.

-ຈົບ-

**ໝາຍເຫດສຳລັບບັນນາທິການ:**

ຂໍ້ຕົກລົງ ກ່ຽວກັບ ສະຖານທີ່ຕັ້ງ ອົງການສາກົນໃດໜຶ່ງ ຫຼື ອົງການທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ ອາດມີຜົນກະທົບທາງດ້ານການ ເມືອງ, ດັ່ງທີ່ເຫັນໄດ້ຈາກການໂຕ້ຖຽງກັນ ກ່ຽວກັບ ສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງ ສະພາເອີຣົບ, ຊຶ່ງສະພານີ້ ຈະຈັດກອງປະຊຸມ ເຕັມຄະນະ 12 ເທື່ອຕໍ່ປີ ໃນເມືອງສະຫຼັດສະບູກ (Strasbourg), ຈັດກອງປະຊຸມຄະນະກຳມະການ ແລະ ກອງ ປະຊຸມພິເສດ ໃນນະຄອນຫຼວງ ບຼັດເຊວ (Brussels) ແລະ ມີກອງເລຂາຢູ່ທີ່ປະເທດ ລຸກຊຳບວກ (Luxembourg).

ໃນປີ 1996, ທັງປະເທດກຳປູເຈຍ ແລະ ສປປ ລາວ ໄດ້ສະແດງເຈດຕະນາອັນໜັກແໜ້ນ ທີ່ຕ້ອງການເປັນເຈົ້າພາບ ໃຫ້ແກ່ ກອງເລຂາຄະນະກຳມາທິການແມ່ນ້ຳຂອງ ແລະ ສະນັ້ນ ຈຶ່ງໄດ້ມີການຕົກລົງເຫັນດີ ໃຫ້ໝູນວຽນກັນທຸກໆ 5 ປີ. ກອງເລຂານີ້ໄດ້ຍ້າຍອອກຈາກ ບາງກອກ ໄປຕັ້ງຢູ່ນະຄອນຫຼວງພະນົມເປັນ ໃນປີ 1998 ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນ ກໍໄດ້ຍ້າຍມາທີ່ ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ໃນປີ 2004.

ໃນປີ 2007, ສະພາຄະນະກຳມາທິການແມ່ນ້ຳຂອງ ໄດ້ທົບທວນ ຂໍ້ຕົກລົງວ່າດ້ວຍການຍົກຍ້າຍ ກອງເລຂາທຸກໆ 5 ປີ ແລະ ໄດ້ຕົກລົງເຫັນດີວ່າຈະຊອກຫາ ສະຖານທີ່ຖາວອນເພື່ອເປັນເຈົ້າພາບຮ່ວມ ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນງົບປະມານ ແລະ ການລົບກວນ ອັນເນື່ອງມາຈາກ ການໝູນວຽນທຸກໆ 5 ປີ.

ກອງເລຂາຄະນະກຳມາທິການແມ່ນ້ຳຂອງ ແມ່ນແຂນຂວາຂອງ ຄະນະກຳມາທິການແມ່ນ້ຳຂອງ ມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບການຮ່ວມມື ໃນການພັດທະນາ ແລະ ຄຸ້ມຄອງອ່າງແມ່ນ້ຳຂອງແບບຍືນຍົງ. ໃນການຮັບມືກັບບັນຫາທ້າທາຍນີ້, ຄະນະກຳມາທິການແມ່ນ້ຳຂອງ ຄຸ້ມຄອງໝົດທຸກຂະແໜງການ ຊຶ່ງລວມມີ ການຄຸ້ມຄອງການປະມົງແບບຍືນຍົງ, ການຊອກຫາກາລະໂອກາດທາງດ້ານການພັດທະນາກະສິກຳ, ການຮັກສາການເດີນເຮືອ ແບບອິດສະລະພາບ, ການຄຸ້ມຄອງນ້ຳຖ້ວມ ແລະ ການປົກປັກຮັກສາລະບົບນິເວດວິທະຍາທີ່ສຳຄັນ. ເພີ່ມເຕີມຈາກສິ່ງຕ່າງໆທີ່ໄດ້ກ່າວມາ ແມ່ນຜົນກະທົບຮ້າຍແຮງ ໃນອະນາຄົດຂອງໄພນ້ຳຖ້ວມ, ໄພແຫ້ງແລ້ງທີ່ແກ່ຍາວ ແລະ ການຍິ່ງຂຶ້ນຂອງລະດັບນ້ຳທະເລ ທີ່ກ່ຽວພັນເຖິງການປ່ຽນແປງຂອງອາກາດ. ໃນການໃຫ້ຄຳແນະນຳຂອງຕົນນັ້ນ, ຄະນະກຳມາທິການແມ່ນ້ຳຂອງ ມີຈຸດປະສົງທີ່ອຳນວຍຄວາມສະດວກ ໃຫ້ມີການປົກສາຫາລື ຢ່າງກວ້າງຂວາງ ລະຫວ່າງລັດຖະບານ, ພາກເອກກະຊົນ ແລະ ອົງກອນພົນລະເຮືອນ ກ່ຽວກັບບັນດາສິ່ງທ້າທາຍຕ່າງໆເຫລົ່ານີ້.

ຖ້າຕ້ອງການ ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ເຊີນຕິດຕໍ່: ທ່ານ ດາມຽນ ຄິນ (Damian Kean), ທີ່ປຶກສາດ້ານປະຊາສຳພັນ, ໂທ: +856 20 7752 7500 (ຢູ່ ສປປ ລາວ), ອີເມວ: [damian@mrcmekong.org](mailto:damian@mrcmekong.org), ເວບໄຊ: [www.mrcmekong.org](http://www.mrcmekong.org)